

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/203348]

2 JUIN 2016. — Arrêté ministériel modifiant, en ce qui concerne les semences d'orge hybride obtenues par stérilité mâle cytoplasmique, les annexes Ire et II de l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 février 2006 relatif à la production et à la commercialisation des semences de céréales

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Ruralité, du Tourisme et des Aéroports, délégué à la Représentation à la Grande Région,

Vu le Code wallon de l'Agriculture, l'article D.4 et l'article D.134, 2°;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 février 2006 relatif à la production et à la commercialisation des semences de céréales, l'article 20;

Vu la concertation entre les Gouvernements régionaux et l'Autorité fédérale en date du 19 novembre 2015, approuvée le 17 décembre 2015;

Vu l'avis 58.896/4 du Conseil d'Etat, donné le 29 février 2016, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté transpose la Directive d'exécution (UE) 2015/1955 de la Commission du 29 octobre 2015 modifiant les annexes I et II de la Directive 66/402/CEE du Conseil concernant la commercialisation des semences de céréales.

Art. 2. L'annexe Ire de l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 février 2006 relatif à la production et à la commercialisation des semences de céréales, telle que remplacée par l'arrêté ministériel du 16 avril 2010 et modifiée par l'arrêté ministériel du 7 juin 2012, est modifiée comme suit :

1° au point 5), la première phrase est remplacée par le texte suivant :

« Cultures destinées à la production de semences certifiées d'hybrides d'*Avena nuda*, d'*Avena sativa*, d'*Avena strigosa*, d'*Oryza sativa*, de *Triticum aestivum*, de *Triticum durum*, de *Triticum spelta* et de *xTriticosecale* autogame et cultures destinées à la production de semences certifiées d'hybrides de *Hordeum vulgare* au moyen d'une technique autre que la stérilité mâle cytoplasmique (SMC) »;

2° après le point 5), le texte suivant est inséré :

« 5/1) Cultures destinées à la production de semences de base ou certifiées d'hybrides d'*Hordeum vulgare* au moyen de la technique de SMC :

a) la culture satisfait aux normes suivantes en ce qui concerne les distances par rapport aux sources voisines de pollen susceptibles de provoquer une pollinisation étrangère indésirable :

Culture	Distance minimale
pour la production de semences de base	100 m
pour la production de semences certifiées	50 m

b) la culture doit présenter une identité et une pureté variétales suffisantes en ce qui concerne les caractéristiques de ses composants.

Elle répond notamment aux normes suivantes :

i) le pourcentage en nombre de plantes qui sont manifestement non conformes au type ne dépasse pas :

- pour les cultures destinées à la production de semences de base, 0,1 % pour la lignée mainteneuse et la lignée restauratrice et 0,2 % pour le composant femelle SMC;

- pour les cultures destinées à la production de semences certifiées, 0,3 % pour la lignée restauratrice et 0,5 % dans le cas où le composant femelle SMC est un hybride simple;

ii) le taux de stérilité mâle du composant femelle doit être au moins égal à :

- 99,7 % pour les cultures utilisées pour produire les semences de base;

- 99,5 % pour les cultures utilisées pour produire les semences certifiées;

iii) les exigences énoncées aux points i) et ii) seront évaluées dans le cadre d'un contrôle officiel a posteriori;

c) les semences certifiées peuvent être produites dans une culture mixte associant le composant femelle mâle-stérile à un composant mâle qui restaure la fertilité mâle. ».

Art. 3. L'annexe II du même arrêté, telle que modifiée par l'arrêté ministériel du 16 avril 2010, est modifiée comme suit :

1° le point 1), C., est remplacé par le texte suivant :

« C. Hybrides d'*Avena nuda*, d'*Avena sativa*, d'*Avena strigosa*, de *Hordeum vulgare*, d'*Oryza sativa*, de *Triticum aestivum*, de *Triticum durum*, de *Triticum spelta* et de *xTriticosecale* autogame.

La pureté variétale minimale des semences de la catégorie « semences certifiées » est de 90 % .

Dans le cas de *Hordeum vulgare* produit avec SMC, elle est de 85 % . Les impuretés autres que le restaurateur ne dépassent pas 2 % .

La pureté variétale minimale est évaluée dans le cadre de contrôles officiels réalisés a posteriori sur une proportion adéquate d'échantillons. »;

2° le titre du point 1), E., est remplacé par le texte suivant :

« E. Hybrides de *Secale cereale* et hybrides de *Hordeum vulgare* produits avec SMC ».

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juillet 2016.

Namur, le 2 juin 2016.

R. COLLIN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2016/203348]

2. JUNI 2016 — Ministerialerlass zur Abänderung der Anlagen I und II des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 9. Februar 2006 über die Erzeugung und den Verkehr mit Getreidesaatgut, was das durch zytoplasmatische männliche Sterilität erhaltene Saatgut von Hybridgerste betrifft

Der Minister für Landwirtschaft, Natur, ländliche Angelegenheiten, Tourismus und Flughäfen, und Vertreter bei der Großregion,

Aufgrund des wallonischen Gesetzbuches über die Landwirtschaft, Artikel D.4 und Artikel D.134 Ziffer 2;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 9. Februar 2006 über die Erzeugung und den Verkehr mit Getreidesaatgut, Artikel 20;

Aufgrund der am 17. Dezember 2015 genehmigten Konzertierung zwischen den Regionalregierungen und der Förderalbehörde vom 19. November 2015;

Aufgrund des am 29. Februar 2016 in Anwendung des Artikels 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrats 58.896/4;

Beschließt:

Artikel 1 - Der vorliegende Erlass überträgt die Durchführungsrichtlinie (EU) 2015/1955 der Kommission vom 29. Oktober 2015 zur Änderung der Anhänge I und II der Richtlinie 66/402/EWG des Rates über den Verkehr mit Getreidesaatgut.

Art. 2 - Anlage I des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 9. Februar 2006 über die Erzeugung und den Verkehr mit Getreidesaatgut, so wie sie durch den Ministerialerlass vom 16. April 2010 ersetzt und durch den Ministerialerlass vom 7. Juni 2012 abgeändert wurde, wird wie folgt abgeändert:

1° unter Punkt 5 wird der erste Satz durch folgenden Wortlaut ersetzt:

„Feldbestände zur Erzeugung von zertifiziertem Saatgut von Hybriden von *Avena nuda*, *Avena sativa*, *Avena strigosa*, *Oryza sativa*, *Triticum aestivum*, *Triticum durum*, *Triticum spelta* und selbstbestäubender *xTriticosecale* sowie Feldbestände zur Erzeugung zertifizierten Saatguts von Hybriden von *Hordeum vulgare* durch eine andere Technik als zytoplasmatische männliche Sterilität (CMS)“;

2° nach Punkt 5 wird folgender Wortlaut eingefügt:

„5/1) Feldbestände zur Erzeugung von Basissaatgut und zertifiziertem Saatgut von Hybriden von *Hordeum vulgare* durch die CMS-Technik:

a) Der Feldbestand genügt hinsichtlich der Abstände zu benachbarten Quellen von Pollen, die zu unerwünschter Fremdbestäubung führen können, folgenden Normen:

Kultur	Mindestabstand
bei der Erzeugung von Basissaatgut	100 m
bei der Erzeugung zertifizierten Saatguts	50 m

b) Der Feldbestand ist hinsichtlich der Merkmale der Komponenten ausreichend sortenecht und sortenrein.

Insbesondere genügt der Feldbestand folgenden Normen:

i) Der zahlenmäßige Anteil von Pflanzen, die eindeutig nicht sortenecht sind, überschreitet nicht:

- bei Feldbeständen zur Erzeugung von Basissaatgut, 0,1 % für die Erhaltungslinie (maintainer) und die Wiederherstellungslinie (restorer) sowie 0,2 % für die weibliche CMS-Komponente;

- bei Feldbeständen zur Erzeugung von zertifiziertem Saatgut, 0,3 % für die Restorer-Linie sowie 0,5 % , wenn die weibliche CMS-Komponente ein einziges Hybrid ist;

ii) Der Grad der männlichen Sterilität der weiblichen Komponente beträgt mindestens:

- 99,7 % für Feldbestände zur Erzeugung von Basissaatgut;

- 99,5 % für Feldbestände zur Erzeugung von zertifiziertem Saatgut;

iii) Die Anforderungen der Punkte i und ii werden mittels eines angemessenen Anteils der Proben amtlich nachgeprüft;

c) Zertifiziertes Saatgut darf in Mischkultur mit einer männlich-sterilen weiblichen Komponente und einer männlichen Komponente erzeugt werden, die die Fertilität wiederherstellt.“.

Art. 3 - Anlage II desselben Erlasses, so wie sie durch den Ministerialerlass vom 16. April 2010 abgeändert wurde, wird wie folgt abgeändert:

1° Punkt 1 Buchstabe C wird durch folgenden Wortlaut ersetzt:

„C. Hybriden von *Avena nuda*, *Avena sativa*, *Avena strigosa*, *Hordeum vulgare*, *Oryza sativa*, *Triticum aestivum*, *Triticum durum*, *Triticum spelta* und selbstbestäubender *xTriticosecale*.“.

Die Mindestsortenreinheit von Saatgut der Kategorie „Zertifiziertes Saatgut“ beträgt 90 % .

Für *Hordeum vulgare*, erzeugt durch CMS, beträgt sie 85 % . Verunreinigungen - der Restorer ausgenommen - dürfen 2 % nicht überschreiten.

Die Mindestsortenreinheit wird mittels eines angemessenen Anteils der Proben amtlich nachgeprüft.“;

2° Unter Punkt 1 Buchstabe E wird die Überschrift durch folgenden Wortlaut ersetzt:

„E. Hybriden von *Secale cereale* und CMS-Hybriden von *Hordeum vulgare*“.

Art. 4 - Der vorliegende Erlass tritt am 1. Juli 2016 in Kraft.

Namur, den 2. Juni 2016

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/203348]

2 JUNI 2016. — Ministerieel besluit tot wijziging, wat betreft de hybride gerstzaden verkregen door cytoplasmatische mannelijke steriliteit, van bijlagen I en II bij het besluit van de Waalse Regering van 9 februari 2006 betreffende de productie en het in de handel brengen van zaaigranen

De Minister van Landbouw, Natuur, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme en Luchthavens, afgevaardigde voor de Vertegenwoordiging bij de Grote Regio,

Gelet op het Waals Landbouwwetboek, artikel D.4 en artikel D.134, 2°;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 9 februari 2006 betreffende de productie en het in de handel brengen van zaaigranen, inzonderheid op artikel 20;

Gelet op het overleg gepleegd op 19 november 2015 tussen de Gewestregeringen en de federale overheid, goedgekeurd op 17 december 2015;

Gelet op advies 58.896/4 van de Raad van State, gegeven op 29 februari 2016, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Besluit:

Artikel 1. Bij dit besluit wordt Richtlijn (EU) 2015/1955 van de Commissie van 29 oktober 2015 tot wijziging van bijlagen I en II bij Richtlijn 66/402/EEG van de Raad betreffende het in de handel brengen van zaaigranen omgezet.

Art. 2. Bijlage I bij het besluit van de Waalse Regering van 9 februari 2006 betreffende de productie en het in de handel brengen van zaaigranen word, zoals vervangen door het ministerieel besluit van 16 april 2010 en gewijzigd bij het ministerieel besluit van 7 juni 2012, gewijzigd als volgt :

1° onder punt 5) wordt de eerste volzin vervangen door volgende tekst :

5) Gewassen voor de productie van gecertificeerd zaad van hybriden van *Avena nuda*, *Avena sativa*, *Avena strigosa*, *Oryza sativa*, *Triticum aestivum*, *Triticum durum*, *Triticum spelta* en zelfbestuivende *xTriticosecale* en gewassen bestemd voor de productie van gecertificeerd zaad van hybriden van *Hordeum vulgare* via een andere techniek dan de cytoplasmatische mannelijke steriliteit (CMS)";

2° na punt 5) wordt de tekst vervangen door volgende tekst:

« 5/1) Gewassen voor de productie van basiszaad of gecertificeerd hybride zaad *Hordeum vulgare* via de CMS-techniek :

a) het gewas moet voldoen aan de onderstaande normen betreffende de afstand tot dicht in de buurt gelegen bestuivingsbronnen die tot ongewenste vreemdbestuiving kunnen leiden:

Gewas	Minimumafstand
Voor de productie van basiszaad	100 m
Voor de productie van gecertificeerd zaad	50 m

b) Het gewas moet voldoende rasecht en raszuiver zijn wat de kenmerken van de kruisingspartners betreft.

Ze voldoet met name aan volgende normen :

i) het percentage aan aantal planten die duidelijk niet type-conform zijn is niet hoger dan :
- voor de gewassen bestemd voor de productie van basiszaad, 0,1 % voor de instandhoudende lijn en de herstellende lijn en 0,2 % voor de vrouwelijke CMS-kruisingspartner;

- voor de gewassen bestemd voor de productie van gecertificeerd zaad, 0,3 % voor de herstellende lijn en 0,5 % in de gevallen waarin voor de vrouwelijke CMS-kruisingspartner een enkelvoudige hybride is;

ii) het mannelijk steriliteitspercentage van de vrouwelijke kruisingspartner is minstens gelijk aan :

- 99,7 % voor de gewassen gebruikt voor de productie van basiszaad;

- 99,5 % voor de gewassen gebruikt voor de productie van gecertificeerd zaad;

iii) de eisen verwoord in de punten i) en ii) worden in het kader van een officiële nacontrole geëvalueerd;

c) het gecertificeerd zaad kan worden geproduceerd in gemengde teelt van een vrouwelijke, mannelijke steriele kruisingspartner met een mannelijke kruisingspartner die de mannelijke fertiliteit herstelt. ».

Art. 3. Bijlage II bij hetzelfde besluit zoals gewijzigd bij het ministerieel besluit van 16 april 2010 wordt gewijzigd als volgt :

1° punt 1), C., wordt vervangen door volgende tekst:

« C. Hybriden van *Avena nuda*, *Avena sativa*, *Avena strigosa*, *Hordeum vulgare*, *Oryza sativa*, *Triticum aestivum*, *Triticum durum*, *Triticum spelta* en zelfbestuivende *xTriticosecale*.

De minimale raszuiverheid van zaad van de categorie "gecertificeerd zaad" moet 90 % bedragen.

In het geval van *Hordeum vulgare*, geproduceerd met CSM, bedraagt ze 85 % . De andere onzuiverheden dan de hersteller mogen 2 % niet overschrijden.

De minimale raszuiverheid wordt gecontroleerd via officiële nacontroles op een adequaat gedeelte van de zaadmonsters. »;

2° in punt 1), E., wordt de titel vervangen als volgt :

« E. Hybriden van *Secale cereale* en hybriden van *Hordeum vulgare* geproduceerd via CMS ».

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2016.

Namen, 2 juni 2016.